
Guide sur le nettoyage des données de dénombrement ponctuel

Ressource pour Tout le monde compte pour 2024 et après (décembre 2024)



Housing, Infrastructure
and Communities Canada

Logement, Infrastructures
et Collectivités Canada

Canada

This document is also available in English under the title: **Point-in-Time Count Data Cleaning Guide**

Sauf avis contraire, le contenu de ce document peut, sans frais ni autre permission, être reproduit en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit à des fins personnelles ou publiques, mais non à des fins commerciales. La reproduction et la distribution à des fins commerciales sont interdites sans la permission d'Infrastructure Canada.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :

Logement, Infrastructure et Collectivités Canada

180, rue Kent, bureau 1100

Ottawa (Ontario) K1P 0B6

info@infcc.gc.ca

© Sa Majesté le roi du chef du Canada, représenté par le ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités, 2024.

Cat. No. T94-83/2025F-PDF

ISBN 978-0-660-75568-7

Table des matières

Introduction	3
Non-utilisateurs du SISA	3
Utilisateurs du SISA.....	4
Examen des sondages achevés et inachevés.....	4
Examen des questions de sélection et admissibilité au sondage.....	4
Traitement des doublons.....	4
Création d'identificateurs uniques	5
Emplacement au cours de la nuit et résidence permanente	5
Séjours actifs et récents dans un refuge.....	7
Variables sociodémographiques	8
Âge	8
Association des membres d'une même famille.....	9
Genre, orientation sexuelle et identité 2ELGBTQI+	11
Expérience des nouveaux arrivants	11
Migration et vie dans la communauté.....	12
Identité autochtone et identité raciale.....	12
Statut d'ancien combattant	13
Questions à choix multiples	14
Annexe A. Considérations particulières pour les versions du SISA	15

Introduction

Non-utilisateurs du SISA

Le présent document a pour but d'orienter les Entités communautaires (EC) dans le processus de nettoyage des données, et ce, afin de préparer les données de sondage du dénombrement ponctuel pour en faire rapport à Logement, Infrastructures et Collectivités Canada (LICC). Dans ce document, les procédures à suivre ainsi que les formules suggérées sont au format Excel.

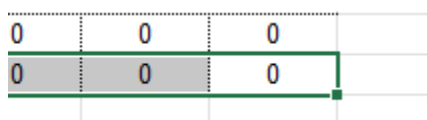
Le fichier Excel ci-joint, nommé « HPD-Template-PiT-Core_OptionalQuestionsDataTemplate-202411.xslx », vise à vous guider pendant le processus de nettoyage et de présentation de vos données sur le dénombrement ponctuel à LICC - si vous n'utilisez pas le Système d'information sur les personnes et les familles sans abri (SISA). Si vous utilisez le SISA 4 ou le SISA allégé pour saisir vos données du sondage (en temps réel ou après), vous n'avez pas besoin d'utiliser ce modèle. Vous pouvez tout simplement exporter vos données directement par l'intermédiaire du module « Dénombrements ponctuels » dans le SISA. Il est possible d'accéder à ce module dans le groupe du dénombrement ponctuel sur GCcollab dans « Fichiers » > « 4 » – « Après le dénombrement », ou en téléchargeant le fichier ci-joint.

La première feuille du fichier Excel fournit un modèle, à titre de référence. Celui-ci comprend des lignes correspondant aux répondants du sondage et des colonnes correspondant aux questions pour lesquelles une réponse est requise, en fonction du rôle du répondant dans la famille.

La deuxième feuille fournit un dictionnaire des données qui contient des étiquettes et des codes correspondant aux différentes valeurs, ainsi qu'une description des variables.

La troisième feuille est un modèle vierge que vous pouvez utiliser pour saisir les données du sondage. Ce modèle comprend les questions de base et optionnelles, et peut être modifié pour ajouter ou supprimer des colonnes en fonction de la structure du sondage utilisé par votre communauté. Les choix de réponse sont fournis sous la forme d'une liste déroulante.

La quatrième feuille présente des formules qui renvoient au dictionnaire des données pour remplir automatiquement les champs de l'ensemble de données du sondage, et ce, avec les codes de valeur liés aux réponses données, ce qui peut faciliter l'analyse des données. En vue d'ajouter des lignes à cette feuille (correspondant à d'autres répondants ou personnes à charge), sélectionnez les cellules « A500:EK500 », puis cliquez avec le bouton gauche de la souris sur le petit carré vert situé dans le coin inférieur droit de la sélection (voir l'illustration ci-dessous) et faites-le glisser vers le bas pour remplir le nombre de lignes souhaité.



Si vous utilisez des sondages papier pour votre dénombrement ponctuel et que vous ne prévoyez pas d'utiliser le SISA 4 ou le SISA allégé pour saisir vos données après coup, vous pouvez saisir les réponses directement dans le modèle au format Excel.

Lorsque vous saisissez vos données de dénombrement ponctuel dans le modèle fourni, le format de fichier par défaut est un classeur Excel (.xlsx). Si vous utilisez un logiciel de traitement de statistiques tel

que SPSS ou Stata pour effectuer vos analyses, vous pouvez enregistrer votre ensemble de données sous le format de fichier CSV (.csv).

Utilisateurs du SISA

Si vous utilisez le SISA pour saisir et présenter vos données du sondage sur le dénombrement ponctuel, vous n'avez pas besoin d'utiliser le modèle Excel pour soumettre les données du sondage. Vous pouvez consulter le dictionnaire des données, figurant sur la deuxième feuille de ce fichier, ou le [dictionnaire des données pour tous les fichiers exportés du SISA](#) à partir du module « Dénombrements ponctuels ». En outre, veuillez consulter l'[annexe A](#) pour obtenir des renseignements sur les considérations particulières relatives au nettoyage des données, selon la version du SISA que vous utilisez.

Examen des sondages achevés et inachevés

Il s'agit de la première étape du nettoyage des données recueillies du sondage sur le dénombrement ponctuel. Cette étape vise à recenser les cas où les répondants ont abandonné le sondage ou lorsqu'il n'est pas possible pour un sondeur d'achever un sondage auprès d'un répondant. En général, les champs de données sont définis par le terme « Réponse imprécise ou manquante ». Lors de la création de variables calculées, ces entrées doivent être exclues du calcul.

La mention « Réponse imprécise ou manquante » peut indiquer que le sondeur a sauté une question ou que le sondage a pris fin tôt. Cette réponse diffère des réponses « Refuse de répondre » et « Ne sait pas », qui peuvent être analysées après le dénombrement, pour déterminer le taux de réponse à la question du sondage et de déceler les possibilités d'améliorer la conception du sondage. Cette réponse peut également mettre en évidence le fait qu'une proportion importante des répondants a évité de répondre à une question en particulier, signalant ainsi la nécessité de modifier la question ou de la retirer.

Examen des questions de sélection et admissibilité au sondage

Lorsqu'un répondant remplit les questions de sélection en indiquant qu'il séjourne dans l'un des lieux suivants : chez quelqu'un, hôtel ou motel autofinancé, hôpital, centre de traitement, prison, centre de détention – et qu'il possède également une résidence sûre et permanente devrait être exclu du sondage. Dans ce cas, ces réponses précises doivent être supprimées de l'ensemble des données du sondage, car le répondant n'est pas considéré comme étant en situation d'itinérance au moment du dénombrement. Pour ce faire, vous pouvez appliquer un filtre sur les réponses « Oui » dans la variable « **c1_permanent residence** ». Les données qui apparaissent à la suite de ce filtrage doivent être déplacées de l'ensemble de données du sondage vers un autre fichier portant un nom descriptif (par exemple, Données du dénombrement ponctuel supprimées pour 2024).

Traitement des doublons

Cette partie présente les mesures qui peuvent être prises pour éviter le risque de doublons aux étapes de formation et de mise en œuvre du dénombrement ponctuel. Tout d'abord, la question de sélection suivante « Avez-vous répondu à ce sondage mené par une personne ayant ce [identifiant]? » vise à éliminer les personnes ayant déjà répondu au sondage. Cependant, si votre communauté vise une période de sondage plus longue, certains répondants potentiels pourraient avoir oublié qu'ils ont déjà répondu au sondage ou pourraient avoir d'autres raisons de vouloir y répondre à nouveau. Dès lors, pour mieux déceler et réduire les doublons, nous vous recommandons de créer un identifiant unique pour chaque répondant - processus qui est expliqué plus en détail dans la prochaine partie.

Enfin, vous pouvez vérifier si l'ensemble des données de votre sondage contient des réponses trop similaires (par exemple, deux personnes ayant le même âge, le même sexe, la même identité raciale et le même âge auquel deux personnes ont été en situation d'itinérance pour la première fois) afin de signaler tout autre doublon présumé. Une fois que les doublons présumés sont signalés, ils peuvent être examinés plus en détail afin de déterminer s'il s'agit bien de doublons et, le cas échéant, choisir les réponses à exclure de l'analyse.

Veuillez tenir compte des dates et des heures auxquelles les répondants ont participé au sondage et de l'exhaustivité des réponses pour choisir lequel des doublons (lignes) conserver. Par exemple, si un répondant a abandonné le sondage très tôt et que le même répondant a répondu au sondage en entier plus tard au cours de la même période de sondage, il est préférable de conserver le sondage réalisé le plus récent et le plus achevé. Ne combinez pas les réponses provenant de sondages distincts qui pourraient avoir été recueillies auprès du même répondant au même sondage.

Création d'identificateurs uniques

Les identificateurs uniques réduisent le risque de rencontrer des enjeux relatifs à la qualité des données, notamment lors de l'élimination des doublons pour s'assurer que les réponses au sondage de chaque répondant ne sont saisies qu'une seule fois. Les identificateurs uniques peuvent être créés de manière aléatoire ou non. Par exemple, créer un identifiant unique à l'aide des deux premières lettres du prénom du répondant, des deux premières lettres de son nom de famille ainsi que du jour et du mois de sa naissance (par exemple, pour Martin Tremblay, né le 1^{er} avril, il s'agirait de MATR0401). Cette façon de faire permet de repérer d'éventuelles réponses en double à l'aide des renseignements personnels de base.

Le respect de la vie privée est de la plus haute importance. Si votre communauté recueille des noms dans le cadre de son dénombrement ponctuel (par exemple, pour créer ou mettre à jour une liste d'identificateurs uniques ou une liste nominative), veuillez vous assurer que les données transmises au gouvernement du Canada sont anonymisées, afin que personne ne puisse être identifié.

Emplacement au cours de la nuit et résidence permanente

La question de sélection C demande aux répondants où ils passeront la nuit lors du dénombrement. Ces réponses sont saisies dans les colonnes « **c_overnight location** » et « **c_overnight other location** » dans l'ensemble de données. Afin de s'assurer que les lieux exacts sont saisis, il est recommandé d'examiner les réponses écrites dans la variable « **c_overnight other location** » et de déterminer si elles peuvent être plutôt classées dans les champs prédéfinis de la variable « **c_overnight location** ». Pour ce faire, il convient de suivre les étapes suivantes :

1. Triez les données par ordre croissant des réponses par « **c_overnight other location** ».
2. Examinez la liste des réponses à la saisie de texte pour vérifier si elles correspondent exactement ou approximativement à l'un des champs prédéfinis (voir les réponses à la question de sélection C dans le dictionnaire des données). Consultez la liste pour y trouver des réponses écrites qui peuvent être logiquement classées dans ce champ.
3. Répétez ce processus pour chacun des choix de réponse concernant le lieu d'hébergement pour la nuit.
4. Une fois la liste filtrée, copiez la réponse dans la colonne « **c_overnight location** ».
5. Il est important de ne pas supprimer la réponse écrite, afin de conserver les renseignements originaux provenant des données brutes.

- Éliminez les filtres.

Variable de lieu normalisée

Les réponses à cette question sont également utilisées pour créer la variable de lieu qui comporte des catégories normalisées, à savoir : refuges, lieux extérieurs, logement de transition, hôtels et motels, établissements publics, itinérance cachée. Les étapes de la création de la variable sont les suivantes :

- Sur une feuille de calcul séparée, créez une liste des réponses normalisées (voir ci-dessous).

Location	
Sheltered	
Unsheltered	
Encampments	
Transitional Housing	
Hotels/Motels	
Systems	
Hidden	

Location	Lieu
Sheltered	Refuges
Unsheltered	Lieux extérieurs
Encampments	Campements
Transitional Housing	Logement de transition
Hotels/Motels	Hôtels et motels
Systems	Établissements publics
Hidden	Itinérance cachée

- Créez une nouvelle variable adjacente à la variable « **c1_permanent residence** » en insérant une nouvelle colonne et en cliquant avec le bouton droit de la souris sur la lettre de la colonne en haut (voir l'image ci-dessous) et en sélectionnant « Insérer ».

K	L	M	N
Screening questions C and C1 (if used)			
This is a yes/no/ don't know/ decline to answer (Y/N/D/D) question			
c_overnight location	c_overnight other location	c1_permanent residence	q01_location in the past year
X	X	X	X
X	X	X	X
X	X	X	X

Screening questions C and C1 (if used)	Questions de sélection C et C1 (si utilisées)
This is a yes/no/ don't know/ decline to answer (Y/N/D/D) question	Question de type oui/non/ne sait pas/refuse de répondre (O/N/NSP/RR)
C_overnight location	C_overnight location
C_overnight other location	C_overnight other location
C1_permanent residence	C1_permanent residence
Q01_location in the past year	Q01_location in the past year

- Renommez la colonne « Lieu ».

- Sélectionnez toutes les cellules sous le nom de la variable (raccourci clavier : CTRL+MAJ+flèche vers le bas).
- Formatez ces cellules en menu déroulant, en allant dans « Données » > « Validation des données » > « Liste ».
- Pour la source, sélectionnez la liste des réponses normalisées qui ont été créées à l'étape 1, puis cliquez sur « OK ».
- Le tableau ci-dessous indique comment normaliser les réponses de la variable « **c_overnight location** », en filtrant les réponses et en choisissant la réponse normalisée dans la variable « Emplacement ».

Réponse de la variable « c_overnight location »	Réponse normalisée de la variable « Emplacement »
REFUGE POUR LES ITINÉRANTS (par exemple, refuge d'urgence, pour les familles ou pour les victimes de violence conjugale, centre d'accueil ou halte-accueil)	Refuges
HORS REFUGE DANS UN LIEU PUBLIC (par exemple, rue, parc, abribus, forêt ou immeuble abandonné)	Lieux extérieurs
VÉHICULE (par exemple, voiture, fourgonnette, véhicule récréatif, camion ou bateau)	
CAMPEMENT (par exemple, groupe de tentes, abris de fortune ou autres installations extérieures à long terme)	Campements
HÉBERGEMENT OU LOGEMENT DE TRANSITION	Logement de transition
HÔTEL OU MOTEL FINANCÉ PAR LA VILLE OU UN PROGRAMME POUR LES PERSONNES EN SITUATION D'ITINÉRANCE	Hôtel ou motel
HÔPITAL	Établissements publics
CENTRE DE TRAITEMENT	
PRISON OU CENTRE DE DÉTENTION	
CHEZ QUELQU'UN	Itinérance cachée

Séjours actifs et récents dans un refuge

La présente partie met en relation les cas où un répondant précise avoir séjourné dans un refuge d'urgence le jour du dénombrement et la raison donnée pour le recours à un refuge d'urgence. Dans ces cas, le répondant est automatiquement considéré comme ayant passé une nuit dans un refuge d'urgence au cours des 12 derniers mois.

D'ailleurs, une personne qui séjourne la nuit dans un refuge d'urgence le jour du dénombrement devrait également le préciser dans la question relative au séjour récent dans un refuge. En d'autres termes, les répondants sont automatiquement considérés comme ayant passé une nuit dans un refuge d'urgence au cours des 12 derniers mois. Pour ce faire, il convient de suivre les étapes suivantes :

- Filtrez la colonne « **c_overnight location** » pour obtenir la réponse « Refuges (refuge d'urgence, pour les familles ou pour les victimes de violence conjugale) ».

2. Confirmez que toutes les réponses à la variable « **q01_location in the past year** » sont « Oui ».
 - a. S'il y a d'autres réponses, assurez-vous de changer les réponses pour « Oui ».
3. Confirmez la présence d'un « 1 » dans la variable « **q01_homeless shelter** ».
 - a. S'il n'y a rien ou si la réponse est « 0 », remplacez la réponse par « 1 ».
4. Éliminez tous les filtres.

Il est recommandé de répéter les étapes ci-dessus pour chaque lieu (refuges, campements, logement de transition, etc.), afin que les réponses relatives au lieu dans lequel se trouve le répondant la nuit du dénombrement concordent.

Variables sociodémographiques

Âge

À la question 3, les répondants sont demandés de préciser leur âge (en années). Aux fins de l'analyse, les répondants sont regroupés selon les tranches d'âge suivantes, qui s'excluent mutuellement : enfants (0 à 12 ans), jeunes (13 à 24 ans), adultes (25 à 49 ans), adultes âgés (50 à 64 ans) et personnes âgées (65 ans et plus). Pour créer cette variable catégorielle, vous pouvez ajouter une colonne avec une formule d'instructions « SI » imbriquées dans le modèle Excel ou traiter une nouvelle variable si vous utilisez un logiciel de traitement des statistiques, comme SPSS ou Stata.

Si vous choisissez de créer la variable de la tranche d'âge dans la feuille 3 ou 4 du modèle Excel (avec pour nom de colonne « TrancheAge », par exemple), cette formule pourrait ressembler ce qui suit :

```
=SI(AO3="","", SI(AO3<13,"Enfants (0-12)", SI(AO3<25, "Jeunes (13-24)", SI(AO3<50, "Adultes (25-49)", SI(AO3<65, "Adultes plus âgés (50-64)", SI(AO3>=65, "Personnes âgées (65+)"))))))
```

Si vous utilisez SPSS, la syntaxe pour traiter cette variable pourrait ressembler à ce qui suit :

```
IF (q03aageyears>64) TrancheAge=5.
IF (q03aageyears<65) TrancheAge=4.
IF (q03aageyears<50) TrancheAge=3.
IF (q03aageyears<25) TrancheAge=2.
IF (q03aageyears<13) TrancheAge=1.
EXECUTE.
```

```
VALUE LABELS TrancheAge
1 « Enfants (0-12) »
2 « Jeunes (13-24) »
3 « Adultes (25-49) »
4 « Adultes plus âgés (50-64) »
5 « Personnes âgées (65+) »
EXECUTE.
```

Afin de vérifier que les tranches d'âge englobent toutes les réponses, s'excluent mutuellement et correspondent aux tranches d'âge indiquées dans les réponses, vous pouvez créer un tableau croisé dynamique dans Excel (ou un tableau croisé dans SPSS ou un autre logiciel de traitement des statistiques) pour comparer les variables « q03aageyears » et « TrancheAge ».

Association des membres d'une même famille

Colonnes pertinentes dans le modèle (feuille 1) : **C** (numéro du sondage), **D** (numéro de sondage du chef de famille), **J** (rôle dans la famille), **AI:AN** (indicateurs binaires pour les types de membres de la famille déclarés par le répondant), et **AP** (âge, applicable aux enfants à charge).

À la question 2 du sondage, les répondants sont demandés d'indiquer si quelqu'un d'autre séjourne avec eux cette nuit. Les réponses possibles sont les suivantes : partenaire, enfant/personne à charge, animaux de compagnie, ou autre adulte (qui peut être un autre membre de la famille ou un ami).

Les personnes qui sont en situation d'itinérance sont généralement seules. Dans ce cas, le code 1111 est utilisé dans le champ de réponse au sondage relatif au chef de famille (colonne **D**), pour indiquer que ce champ n'est pas applicable. Le rôle dans la famille, dans la colonne **J**, doit préciser « Célibataire ». Dans la colonne **AI**, la réponse principale à la question sur la famille, le champ de réponse pour ce sondage doit préciser « Aucun », et les colonnes **AJ:AN** doivent être égales à 0. Cela s'applique à chaque personne qui répond pour elle-même au sondage. Les jeunes non accompagnés âgés de 13 ans et plus, s'ils répondent au sondage, verront leurs données saisies de cette manière.

Lorsque plusieurs personnes sont hébergées au même endroit, on considère qu'elles sont en situation d'itinérance familiale. Dans ce cas, la colonne **AI** doit préciser « Oui - répondu ». De ce fait, une famille peut être subdivisée en trois catégories : parent seul/adulte seul avec enfants, couple/adultes avec enfants et couple/adultes sans enfants.

Lorsque les personnes sondées sont en situation d'itinérance et font partie d'une même famille, chaque adulte répond au sondage séparément. Le premier qui répond est considéré comme le chef de famille pour permettre de relier les sondages entre eux. Lorsque les autres adultes répondent au sondage, vous pouvez consigner le numéro du sondage du chef de famille sur les sondages des autres membres adultes de la famille.

Lors de la saisie des données, le numéro du sondage du chef de famille doit être indiqué dans la colonne **D** pour tous les membres de la famille, y compris le chef de famille lui-même (c.-à-d. que le premier adulte d'une même famille qui a répondu au sondage doit avoir des valeurs identiques dans les colonnes **C** et **D** du modèle). L'indicateur du chef de famille dans la colonne **AJ** du modèle doit être 1 pour le chef de famille (c.-à-d. le premier adulte d'une même famille qui a répondu au sondage) et doit être 0 pour tous les autres membres de la famille. Le dénombrement des chefs de famille doit correspondre au nombre de familles en situation d'itinérance la nuit de référence du sondage. Toutefois, en raison des difficultés rencontrées pour recueillir des données exactes sur la composition des familles, il ne s'agit pas d'un dénombrement fiable des familles en situation d'itinérance et le dénombrement ne doit pas être présenté tel quel.

Le champ relatif au rôle dans la famille dans la colonne **J** doit préciser « Chef de famille » pour le premier membre adulte de la famille qui a répondu au sondage. Pour les répondants suivants au sein de la même famille, la colonne **J** doit préciser « Partenaire » ou « Autre adulte » comme rôle dans la famille.

Les indicateurs relatifs au type de famille peuvent être générés à l'aide des colonnes **AK:AN** du modèle, et la valeur est 1 si le répondant déclare qu'il séjourne avec un partenaire, un ou des autres adultes, un ou des enfants et un ou des animaux de compagnie. Un champ donné correspondant à cette colonne doit indiquer 0 si le répondant ne précise pas s'il habite avec une autre personne de la famille. Pour tous les membres adultes d'une famille, les valeurs des colonnes **AK:AN** doivent être identiques.

Il est important d'éviter les réponses en double dans les familles composées de plusieurs adultes et enfants. Si plusieurs parents ou tuteurs légaux au sein d'une famille ont répondu avoir des enfants et précisé leurs âges, il est important de s'assurer qu'une seule ligne est ajoutée pour chaque enfant. Toutefois, il est acceptable d'indiquer dans la colonne **AM** du modèle que chaque adulte a des enfants.

En 2024, les animaux de compagnie ont été pris en compte dans la question sur la famille, afin de mieux représenter les diverses conditions de vie des personnes en situation d'itinérance ayant un ou des animaux de compagnie, qui peuvent être considérés comme membres de la famille choisie. Les animaux de compagnie sont considérés comme un facteur de la condition de vie du répondant dans la colonne **AN** du modèle. Contrairement aux enfants à charge, les animaux de compagnie ne doivent pas avoir de réponses distinctes dans de nouvelles lignes.

Si plusieurs adultes d'une même famille déclarent avoir un ou des animaux de compagnie, il est acceptable d'indiquer dans le modèle que chaque adulte a un ou des animaux de compagnie dans la colonne **AN**. Si une seule personne déclare avoir des animaux de compagnie, elle est toujours considérée comme une seule personne et ne doit pas être classée comme chef de famille, car il n'est pas nécessaire de relier les sondages ou de créer de nouvelles lignes dans ce cas. Dans les lignes correspondant aux personnes seules qui ont un ou des animaux de compagnie et qui ont répondu au sondage, les valeurs inscrites doivent être les suivantes : colonne **D** = 1111, colonne **AI** = « Oui - répondu », colonnes **AJ:AM** = 0, et colonne **AN** = 1.

Votre communauté a établi l'âge minimum des participants pour répondre au sondage. Les enfants qui n'ont pas l'âge minimum requis pour répondre au sondage et qui sont accompagnés d'un adulte doivent être enregistrés comme des répondants distincts, et les champs relatifs à leur âge (colonne **AP** du modèle) et au numéro du sondage du chef de famille (colonne **D**) doivent être remplis. Le champ relatif au rôle dans la famille dans la colonne **J** doit préciser « Enfant/personne à charge ». Les colonnes **AI:AN** restent vides pour les nouvelles lignes générées pour consigner les enfants à charge.

Si une personne à charge dépasse l'âge minimum requis pour répondre au sondage, il doit être déclaré par son parent ou tuteur légal en tant que jeune accompagné (c.-à-d. qu'une nouvelle ligne est créée pour son rôle dans la famille = « Enfant/personne à charge » ; la tranche d'âge = « Jeune (13-24) »). Si ces individus acceptaient de répondre au sondage, des doublons seraient créés pour les jeunes accompagnés. Pour les analyses ventilées par tranche d'âge des répondants, il faut exclure les jeunes à charge afin d'éviter un double comptage.

En vue de réviser les données familiales, vous pouvez créer une nouvelle colonne avec une variable filtre de 1 où le numéro du sondage = le numéro du sondage du chef de famille, puis créer des tableaux croisés de la nouvelle colonne avec les colonnes **J** et **AI**, où **J** = « Chef de famille », **AI** = 1, et numéro du sondage = numéro du sondage du chef de famille.

Les tableaux croisés des colonnes **D** et **AP** peuvent être utilisés pour vérifier s'il y a des lignes en double relativement aux enfants à charge. Si plusieurs enfants du même âge apparaissent dans une même famille, consultez les réponses au sondage de l'adulte ou des adultes de la famille pour vérifier s'il s'agit d'un doublon.

Genre, orientation sexuelle et identité 2ELGBTQI+

Variable de genre

La variable « Genre » peut être créée à partir des réponses à la question « **q12_gender identity** », où les réponses peuvent être : femme, homme ou autre identité de genre. Il est également recommandé de formater la variable sous forme de liste, comme la variable « Emplacement » (voir la partie intitulée « Emplacement au cours de la nuit » concernant les étapes de création de la liste). Les réponses à la question « **q12_gender identity** » peuvent être les suivantes :

Réponses à la q12_gender identity	Variable de genre
Homme	Homme
Femme	Femme
Bispirituel, femme trans, homme trans, non-binaire (personne queer), non répertorié	Genre divers

Variable 2ELGBTQI+

La variable « 2ELGBTQI+ » peut être créée à des fins d'analyse en combinant les réponses à la question sur le genre (**q12_gender identity**) et sur l'identité sexuelle (**q13_sexual orientation**). La variable « 2ELGBTQI+ » est déterminée en fonction des éléments suivants :

- Les répondants qui déclarent que leur identité de genre est non-binaire, homme ou femme trans, bispirituelle ou non répertoriée sont classés dans la catégorie 2ELGBTQI+ (dans ce cas, la variable 2ELGBTQI+ = 1).
- Les répondants qui déclarent s'identifier comme une personne homosexuelle, lesbienne, bisexuelle, bispirituelle, pansexuelle, asexuelle, queer, en questionnement, ou dont l'identité de genre n'est pas répertoriée, sont classés dans la catégorie 2ELGBTQI+ (dans ce cas, la variable 2ELGBTQI+ = 1).
- Les répondants qui déclarent s'identifier comme un homme ou une femme et être hétérosexuels sont classés dans la catégorie non-2ELGBTQI+ (dans ce cas, la variable 2ELGBTQI+ = 0).
- Il n'est pas nécessaire de répondre aux deux questions pour satisfaire aux critères et obtenir la variable 2ELGBTQI+ = 1. Toutefois, il est nécessaire de répondre aux deux questions pour satisfaire aux critères et obtenir la variable 2ELGBTQI+ = 0. Dans les cas où les réponses aux deux questions sont manquantes, vous pouvez laisser la variable 2ELGBTQI+ comme valeur manquante.

Expérience des nouveaux arrivants

À la question 6, les répondants sont demandés d'indiquer s'ils sont venus au Canada en tant que nouveaux arrivants et à quelle date ils sont arrivés au Canada.

Les répondants qui ont répondu « Non » sont classés comme des personnes n'étant pas de nouveaux arrivants au Canada. Le terme « nouvel arrivant » s'applique aux répondants qui ont déclaré être arrivés au Canada avec l'un des statuts suivants :

- Immigrant(e) ;
- Réfugié(e) ;
- Demandeur(euse) d'asile ;

- Travailleur(euse) étranger(ère) temporaire ;
- Autre permis de travail ;
- Permis d'études ;
- Résident(e) temporaire ;
- Autres.

Aux fins de votre analyse locale, vous pouvez regrouper une partie ou la totalité de ces cinq derniers statuts en une seule catégorie.

Pour les nouveaux arrivants, la réponse à la question de suivi de la question 6 peut également être utilisée pour répondre aux questions suivantes. Si le répondant a répondu « J'ai toujours vécu ici » à la question 7, cette réponse peut être remplacée par la durée précisée par le répondant à la question 6. En effet, les répondants peuvent interpréter l'expression « Toujours été ici » comme signifiant qu'elles vivent dans la communauté depuis leur arrivée au Canada.

Migration et vie dans la communauté

Cette question demande aux répondants s'ils proviennent d'une autre communauté et depuis combien de temps ils résident dans la communauté actuelle où le dénombrement ponctuel a lieu.

Dans les cas où le répondant a répondu « Toujours été ici », mais a ensuite fourni le nom de la ville précédente, l'approche de nettoyage des données serait la suivante :

1. Assurez-vous que la variable « **q07_answered name of previous community** » est marquée comme « Répondu ».
2. Remplacez la réponse « Toujours été ici » par « Réponse imprécise ou manquante » pour la variable « **q07_answered duration in community** ».

Si possible, il est également recommandé de vérifier toutes les réponses fournies pour le nom des communautés précédentes et de s'assurer que les champs relatifs au pays et à la province sont également remplis. Cela facilitera l'analyse portant sur les migrations interprovinciales, à l'intérieur d'une province, ainsi qu'internationales vers le Canada.

Identité autochtone et identité raciale

Aux questions 8 et 8b, le répondant est demandé s'il s'identifie comme Première Nation, Métis ou Inuit, y compris d'indiquer son identité raciale. La première partie de la question, portant sur l'identité autochtone, exige que le répondant choisisse que l'une des trois identités autochtones (Première Nation, Métis ou Inuit), ou il peut répondre qu'il a des ancêtres autochtones ou qu'il n'est pas un Autochtone. La deuxième partie de la question, portant sur l'appartenance à un groupe racialisé, permet au répondant de choisir plus d'une réponse. Les considérations suivantes concernent le nettoyage des données relatives à la question sur l'identité raciale.

1. Si un répondant répond à la question sur l'identité autochtone, mais pas à celle de l'identité raciale, la réponse vide devrait être remplacée par « S'identifie comme autochtone seulement ».
2. Si un répondant déclare avoir une ascendance autochtone et n'a pas répondu à la question sur l'identité raciale, la réponse à la question 8b doit rester une « Réponse imprécise ou manquante ».
3. Si possible, il est recommandé de vérifier les réponses qui sont définies comme « Non répertoriée », ce qui comprend les réponses écrites, afin de vérifier si elles peuvent être classées dans les choix de réponse. Pour ce faire, il convient de rechercher dans les réponses « **q08b_Not**

listed variable », les correspondances exactes ou approximatives ou logiques avec chacune des catégories d'identités raciales préétablies. Les réponses reclassées ne doivent pas être supprimées.

Comme dans le Recensement canadien, l'identité autochtone et l'identité raciale sont évaluées à l'aide de deux questions distinctes. Conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, les répondants qui s'identifient comme Autochtone sont classés dans la catégorie « Pas une minorité visible ». Cependant, lorsqu'elles représentent tous les groupes de population, ils sont inclus dans une catégorie distincte intitulée « Autochtones ».

Statut d'ancien combattant

À la question 9, les répondants sont demandés s'ils ont déjà servi dans l'armée canadienne ou dans la Gendarmerie royale du Canada (GRC). Les choix de réponse sont les suivantes : « Oui, dans les Forces », « Oui, dans la GRC », « Les Forces et la GRC », « Non », « Ne sait pas », et « Refuse de répondre ».

Aux fins d'analyse, les trois premières réponses sont regroupées en une variable binaire où 1 = ancien combattant et 0 = non ancien combattant. Pour créer cette variable binaire, vous pouvez ajouter une colonne avec une formule d'instructions « SI » imbriquées dans le modèle Excel ou établir une nouvelle variable si vous utilisez un logiciel de traitement des statistiques tel que SPSS ou Stata.

Si vous choisissez de générer la variable du statut d'ancien combattant dans la feuille 3 ou 4 du modèle Excel (avec, pour nom de colonne, BinaireAncienCombattant, par exemple), la formule pourrait ressembler à la suivante :

```
=SI(BX3="Réponse imprécise ou manquante","",SI(BX3="","",SI(BX3="Oui, dans l'armée",1,SI(BX3="Oui, dans la GRC",1,SI(BX3="Oui, dans l'armée et la GRC",1,SI(BX3="Non",0,IF(BX3="Ne sait pas",3,SI(BX3="Refuse de répondre",3))))))))
```

Si vous utilisez le logiciel SPSS et les codes de recherche de valeur fournis dans le dictionnaire des données, l'exemple de syntaxe pour calculer cette variable pourrait ressembler à ce qui suit :

```
IF (q09avetrn=83501) BinaireAncienCombattant=1.  
IF (q09avetrn=83502) BinaireAncienCombattant=1.  
IF (q09avetrn=83503) BinaireAncienCombattant=1.  
IF (q09avetrn=83551) BinaireAncienCombattant=0.  
IF (q09avetrn=83581) BinaireAncienCombattant=3.  
IF (q09avetrn=83582) BinaireAncienCombattant=3.  
EXECUTE.
```

```
VALUE LABELS BinaireAncienCombattant  
0 « Non-ancien combattant »  
1 « Ancien combattant »  
3 « Ne sait pas/refuse de répondre »  
EXECUTE.
```

Afin de vérifier que la variable « BinaireAncienCombattant » englobe toutes les réponses, qui s'excluent mutuellement et correspondent aux catégories précisées pour établir un rapport, vous pouvez créer un

tableau croisé dynamique dans Excel (ou un tableau croisé dans le logiciel SPSS ou un autre logiciel de traitement des statistiques) pour comparer les variables « q09avetrn » et « BinaireAncienCombattant ».

Questions à choix multiples

Ces considérations relatives au nettoyage des données s'appliquent aux questions du sondage à choix multiples, à savoir : les sources de revenus, les raisons de la perte du logement, l'identité raciale et les lieux où les répondants avaient passé la nuit pendant l'année écoulée. Pour ces questions, il y a une colonne indiquant si la réponse à cette question a été donnée et une colonne binaire correspondant à chaque option de réponse, ainsi qu'une colonne correspondant au champ de saisie du texte si la réponse n'est pas répertoriée.

1. Si la somme des colonnes binaires ≥ 1 pour une question à choix multiples donnée, cette question doit être marquée comme « Répondue ».
2. Il est recommandé de vérifier, dans la mesure du possible, les réponses qui sont définies comme « Non répertoriée », ce qui comprend les réponses sous forme de texte, afin de s'assurer qu'elles peuvent être classées dans les choix de réponse définis. Pour ce faire, vous devez rechercher, dans les réponses de la colonne « Autre/Non répertoriée » de cette question, les réponses exactes, approximatives ou logiques avec chacun des choix de réponse prédéfinis. Les réponses reclassées ne doivent pas être supprimées. Les étapes permettant de reclasser les réponses « Non répertoriées » sont également abordées dans les sections « Séjours actifs et récents dans un refuge » et « Identité autochtone et identité raciale ».

Annexe A. Considérations particulières pour les versions du SISA

Si votre communauté utilise le SISA 4, vous devrez peut-être résoudre d'autres problèmes en matière de nettoyage des données selon la mise à jour de votre SISA. Si vous utilisez le SISA allégé, vous n'avez pas à tenir compte de ces considérations, car ces bogues ont déjà été corrigés.

La liste suivante représente les colonnes obsolètes présentes dans les données exportées pour lesquelles la solution consiste simplement à abandonner ces variables en supprimant les colonnes obsolètes, ou à ne pas tenir compte de ces colonnes.

- | | | |
|--------------|--------------|--------------|
| • q01afamily | • q05asheltr | • q04bepisod |
| • q02aansage | • q11dmental | • q04cptadd |
| • q02aageyrs | • q11esubstc | • q05ansnst |
| • q03aanshaa | • q14bcovid | • q05bansnst |
| • q03ahlsage | • q04banseps | • q11fbrain |

Le tableau ci-dessous fournit des précisions sur les problèmes liés à l'exportation des données du module « Dénombrements ponctuels » pour chaque mise à jour du SISA, ainsi que des éléments du nettoyage des données à prendre en compte pour résoudre ces problèmes.

Mise à jour du SISA	Problème	Éléments du nettoyage des données à prendre en compte/étapes à suivre pour résoudre le problème dans Excel
4.0.60.3	Sélection de la langue – Dans le mode « Sondages en direct – Défilement », le fait de basculer de l'anglais au français et vice versa efface les champs numériques. Question facultative 1b – Les utilisateurs ne sont pas en mesure de sélectionner un choix de réponse pour la question facultative relative aux raisons pour lesquelles ils ne séjournent pas dans un refuge. Question facultative 8a – La sélection d'une communauté	Sélection de la langue – Si vous utilisez le mode « Sondages en direct – Défilement », sélectionnez la langue du sondage (en fonction des besoins linguistiques du répondant et du sondeur) avant de saisir les réponses. Question facultative 1b – L'analyse des raisons pour lesquelles le répondant ne séjourne pas dans un refuge n'est pas possible dans ce cas, sauf si la question devient une question locale.

	autochtone d'origine efface les autres réponses à la Q8. Question 13 (q13asexorn) – L'ordre des choix de réponse n'est pas dans le même ordre que dans le sondage papier.	Question facultative 8a – Omettre la question facultative sur la communauté autochtone d'origine permet d'éviter ce problème. Question 13 (q13asexorn) – Une vérification minutieuse de la réponse permet d'éviter ces problèmes.
4.0.60.4 et 4.0.60.4.1	Question 1b (q01b_83772) – Lorsque le choix de réponse est « Autre (pas dans cette liste) », le texte saisi n'est pas sauvegardé dans les données exportées. Question 2 (familyrel) – Lorsque la réponse « Animaux de compagnie » est sélectionnée, elle n'apparaît pas dans les données d'exportation. Questions 3, 5, 6 et 7 (q03aageyrs, q05ahlsage, q06birdays, q07abcdays) – Dans le mode « Sondages en direct – Pagination », la navigation d'une question à l'autre ou la modification après l'enregistrement peut entraîner la remise à zéro des champs « Âge » et « Durée ».	Question 1b (q01b_83772) – Si valeur « q01b_83772 = 1 », cela signifie que le choix de réponse « Autre (pas dans cette liste) » a été sélectionné. Si vous souhaitez vérifier les réponses sous forme de texte, précisant les raisons personnelles pour lesquelles les répondants ne séjournent pas dans un refuge, vous pouvez filtrer cette variable et vérifier les sondages associés (en fonction du numéro de sondage). Question 2 (familyrel) – L'analyse des données relatives aux animaux de compagnie n'est pas possible dans ce cas, sauf si la question est une question locale. Questions 3, 5, 6 et 7 (q03aageyrs, q05ahlsage, q06birdays, q07abcdays) – Si vous utilisez le mode « Sondages en direct – Pagination » ou saisissez des données après coup permettent de contourner ce problème. Dans le cas contraire, la question doit être traitée comme ayant une valeur manquante.

	Questions 14 et 15 – Les réponses personnalisées pour les « Raisons de la perte du logement » et les « Sources de revenus » ne correspondent pas à celles dans PiTLnkMult.csv.	Question 14 et 15 – L'analyse des réponses personnalisées à la question sur les « Raisons de la perte du logement » et les « Sources de revenus » n'est pas possible dans ce cas.
4.0.60.4.2	Question 2 (familyrel) – Les partenaires ou autres adultes peuvent être classés par erreur en tant qu'animaux de compagnie si la composition de la famille comprend des animaux de compagnie. Le rôle familial correct est consigné dans une nouvelle ligne liée au numéro du sondage du chef de famille. Les personnes célibataires qui ont un ou des animaux de compagnie sont également classées comme chefs de famille.	Question 2 (familyrel) – 1. Signalez les lignes dépendantes des indicateurs générées pour les adultes Insérez une colonne nommée « VérificationPartenaire » dans la colonne J avec la formule : =IF(AND(ISNUMBER(SEARCH("*>*",B2)),OR(I2="Partenaire",I2="Autre adulte (peut comprendre un autre membre de la famille ou un ami)")), "Incorrect", "Correct") 2. Signalez les animaux de compagnie correctement indiqués Insérez une colonne nommée « Animal » dans la colonne K avec la formule : =IF(AND(ISNUMBER(SEARCH("*>*",B2)),I2="Animal de compagnie"),1,0) 3. Signalez les adultes classés comme animaux de compagnie Insérez une colonne nommée « vérificationAnimal » dans la colonne L avec la formule : =IF (AND(K2=0,I2="Animal de compagnie"), "Incorrect", "Correct") 4. Codez à nouveau le rôle dans la famille des adultes classés par erreur comme animal de compagnie Insérez une colonne nommée « MembreFamille2 » dans la colonne M avec la formule : =IF(L2="Incorrect",INDEX(I:I,MATCH(C2&L2,C:C&J:J,0)),I2) 5. Signalez les adultes célibataires qui ont un ou des animaux de compagnie Insérez une colonne nommée « SeulAvecAnimal » dans la colonne N avec la formule :

	Question 8 (q08cansabc) – Les choix de réponse « Répondu »/« Ne sait pas »/« Refuse de répondre » n'apparaissent pas dans les données exportées.	=IF(COUNTIF(C:C,C2)>(COUNTIFS(C:C,C2,M:M,"="&"Animal de compagnie")+1),0,1) 6. Codez à nouveau le rôle dans la famille pour les adultes célibataires qui ont un ou des animaux de compagnie Insérer une colonne nommée « MembreFamille3 » dans la colonne O avec la formule : =IF(AND(N2=1,M2="Chef de famille"), "Célibataire",M2) 7. Signalez les doublons Insérez une colonne nommée « LaisserTomberSi1 » dans la colonne P avec la formule : =IF(COUNTIFS(C\$2:C2,C2,M\$2:M2,M2)>1,1,"") Question 8 (q08cansabc) – 1. Codez à nouveau q08cansabc comme « Répondu » si q08cabcomn n'est pas vide Dans la colonne q08cansabc, utilisez la formule : =IF(O2="","", "Répondu")
4.0.60.4.3	Aucun problème connu	S. O.